

Actualización sobre el óxido de etileno (EtO) de los esterilizadores comerciales

Añasco, Puerto Rico

Junio 2024

En marzo de 2024, la Agencia Federal de Protección Ambiental (EPA) anunció que está fortaleciendo las normas de la Ley de Aire Limpio (CAA, por sus siglas en inglés) para las emisiones de óxido de etileno (EtO) que provienen de instalaciones comerciales de esterilización. Los cambios a la regulación de EtO requieren una reducción de emisiones en las instalaciones comerciales de esterilización para proteger a los trabajadores y las comunidades alrededor de las facilidades.

Los cambios a las normas de toxicidad atmosférica:

- Reducirán las emisiones de EtO de las instalaciones comerciales de esterilización en más del 90% en todo el país.
- Reducirán significativamente el riesgo de cáncer de por vida debido a la exposición al EtO para quienes viven cerca de las instalaciones comerciales de esterilización.
- Exigirán que las instalaciones comerciales de esterilización utilicen tecnología, procedimientos y mejores prácticas para controlar las emisiones de EtO.
- Exigirán que la mayoría de las instalaciones comerciales de esterilización informen sobre el monitoreo continuo de las emisiones y sobre los datos de los informes trimestrales de emisiones a la EPA y a las comunidades para garantizar la transparencia.

Instalación de esterilización comercial Edwards Lifesciences Technology

La instalación Edwards Lifesciences Technology tendrá 2 y 3 años para cumplir porque es una de las instalaciones que utiliza más de 1-60 toneladas por año de EtO.

La instalación puede utilizar una variedad de estrategias para cumplir con las nuevas normas, que incluyen, entre otras:

- Instalar cierres totales permanentes, un tipo de estructura que rodea una fuente de emisión y captura EtO para evitar que las emisiones de EtO se escapen al aire exterior.
- Realizar un seguimiento continuo de los cierres totales permanentes para asegurar su eficacia.

Para obtener más información sobre esta instalación, visite: <https://www.epa.gov/hazardous-air-pollutants-ethylene-oxide/anasco-puerto-rico-edwards-lifesciences-espanol>



Para obtener más información sobre EtO y leer la reglamentación final, visite la página web de EtO de la EPA en: www.epa.gov/hazardous-air-pollutants-ethylene-oxide



Si tiene alguna pregunta o inquietud adicional, comuníquese con:

Arshley Rey Torres

reytorres.arshley@epa.gov

(787) 977-5891